

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 55 (1937)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 25. Februar
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Jeudi, 25 février
1937

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 46

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 46

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89795—89818.
Krisenhilfe an notleidende Transportanstalten.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Letland: Einfuhr.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Obligationen der Fraktionsgemeinde Davos-Dorf, Nrn. 39 und 40, lautend auf je Fr. 2000, verzinslich zu 4 1/2 %, sind verloren gegangen. Der allfällige Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, die Titel innert der Frist von 3 Jahren der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen. Bei unbemühtem Ablauf dieser Frist wird jetzt schon für dann, die Amortisation der genannten Obligationen ausgesprochen. (W 79^a)

Davos, den 23. Februar 1937.

Kreisamt Davos:
S. Prader.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 2000, d. d. 7. Mai 1932, Nr. 25 des Pfandprotokolls Weesen, haftend auf dem Wohnhaus des Stössel Joh., pens. Eisenbahner, in Weesen. Ursprünglicher und heutiger Schuldner: Stössel Joh., pens. Eisenbahner, in Weesen. Ursprüngliche und heutige Gläubigerin: Wwe. Karolina Merz, Riet, in Niederurnen.
- Versicherungsbrief Fr. 128.46, d. d. 1. Mai 1867, Nr. 435 des Pfandprotokolls Benken, haftend auf der Realität des Giger Alois, Hilfsarbeiter, Hinterdorf, in Benken. Ursprüngliche Gläubigerin: Jgfr. Genova Glaus, Halden, in Benken. Ursprüngliche Schuldnerin: Wwe. Elisa Fähr-Jud, Hinterdorf, in Benken. Heutiger Gläubiger: Beda Glaus v. Christian Halden, in Benken. Heutiger Schuldner: Giger Alois, Hilfsarbeiter, Hinterdorf, in Benken.
- Kaufschuldsicherungsbrief Fr. 4000, d. d. 6. Juli 1896, Nr. 52, des Pfandprotokolls Weesen haftend auf der Liegenschaft Eichholzberg, des Bühler Stephan, Höfe, in Weesen. Ursprüngliche Gläubigerin: Wwe. Katharina Zimmermann, Eichholzberg, in Weesen. Ursprünglicher Schuldner: Bühler Christian, Eichholzberg, in Weesen. Heutige Gläubigerin: Frau Anna Bühler Zimmermann, Eichholzberg, in Weesen. Heutiger Schuldner: Bühler Stephan, Höfe, in Weesen.

Der, oder die allfälligen Inhaber dieser Titel werden anmit aufgefordert, dieselben unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis zum 1. Juli 1937 bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls deren Kraftloserklärung durch das Bezirksgericht erfolgt. (W 250^a)

Sehänis, den 18. Juni 1936.

Das Bezirksgerichtspräsidium Gaster.

Das Sparkassabüchlein Nr. 263018 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend zugunsten von Maria Brecht, Stationsstrasse, Kreuzlingen, Wert per 31. Dezember 1936 Fr. 1947.05, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von zwei Monaten seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium Sankt Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 80^a)

St. Gallen, den 25. Februar 1937.

Bezirksgerichtskanzlei.

Nachbezeichnete Sparhefte der Volksbank Ruswil A. G., Ruswil, werden vermisst:

- Nr. 2743, lautend auf Josef Peter, haltend per 31. Dezember 1936 Fr. 3443.40;
- Nr. 2673, lautend auf Friedrich Bühler, haltend per 31. Dezember 1936 Fr. 69.55;
- Nr. 3476, lautend auf Josef Bucher, haltend per 31. Dezember 1936 Fr. 11.90.

Diese Sparhefte sind innert einer Frist von 3 Monaten durch den allfälligen Inhaber der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 74^a)

Sursee, den 19. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 3000.—, angegangen 1. Oktober 1933;
- Schuldbrief von Fr. 2000.—, angegangen 1. November 1933;

beide haftend auf der Liegenschaft «Abendruh» in der Gemeinde Hellbühl, errichtet von Josef Schürmann.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird im Sinne von Art. 870 ZGB.

aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 75^a)

Sursee, den 19. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

Dr. J. Schnyder.

Es werden vermisst:

- Obligationen Nrn. 1247, 1248 und 1249 der Volksbank Ruswil A. G., Ruswil, von je Fr. 2000.—, verzinslich zu 4 1/2 %, lautend auf Josef Peter, mit Coupons per 10. April 1937 u. ff.;
- Mantel zu Obligation Nr. 325 der Volksbank Ruswil A. G., Ruswil, von Fr. 3000.—, verzinslich zu 4 1/2 %, lautend auf Frau Marie Bächler-Keller.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 3 Jahren seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 76^a)

Sursee, den 19. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

Dr. J. Schnyder.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 12.000 vom 28. Juli 1934 und 4. November 1934. E und D Belege Serie I Nr. 9093, und Grundpfandbelege Serie I Nr. 5769, haftend auf der Liegenschaft des Karl Holenweg-Schneeberger, Waldarbeiter, im Oberdorf zu Herzogenbuchsee; Grundbuchblatt Nr. 653 von Herzogenbuchsee, lautend zugunsten des Paul Holenweg, Melker, Thunstetten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. Februar 1938, auf dem Richteramt Wangen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 77^a)

Wangen a. A., den 19. Februar 1937.

Der Gerichtspräsident:
Zeller.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Altöttingen hat in seiner Sitzung vom 20. Februar 1937 folgenden Grundpfandtitel nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 10425, d. d. 1. April 1909, von Fr. 1300. Ursprüngliche Gläubigerin: Ersparnisanstalt Toggenburg A. G., Wil (St. G.). Ursprünglicher Schuldner: Josef Holenstein, Hadernhändler, Eichbühl-Bazenheid. (W 82)

Bütschwil, den 24. Februar 1937.

Bezirksgerichtskanzlei Altöttingen.

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute, unter Bezugnahme auf sein Erkenntnis vom 27. November 1935, die nachstehenden Schuldtitle als kraftlos erklärt:

- Schuldbrief per Fr. 1000 im III. Rang (E. Bl. 1155 von Kreuzlingen), d. d. 24. September 1912, zugunsten der Sparkassa Au in Au (St. Gallen); ursprünglicher Schuldner: Albert Landwehr, Kreuzlingen; ursprünglicher Gläubiger: Joseph Frei, Kreuzlingen;
- Schuldbrief per Fr. 3000 im I. Rang (E. Bl. 1385 von Kreuzlingen), d. d. 6. August 1918, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank Filiale Kreuzlingen; ursprünglicher Schuldner: Albert Landwehr, Kreuzlingen;
- Schuldbrief per Fr. 8000 im II. Rang, bzw. IV. Rang (E. Bl. 1385 bzw. 1155 von Kreuzlingen), d. d. 31. Oktober 1919, zugunsten Fr. Emma Forster, Zürich; ursprünglicher Gläubiger: Albert Landwehr, Kreuzlingen. Romanshorn, den 24. Februar 1937. (W 81)

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Widerrufe — Révocations

Die in Nr. 209 dieses Blattes vom 7. September 1936 unter (W 334^a) aufgerufenen Inhaberobligationen:

- Nrn. 11514, 21464, 22179/80, 27071/73, 33824/28, 34341/43 für je Fr. 1000 der Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine von 1932;
- Nrn. 15502, 17046, 19430, 19535/37, 42446/47, 45778/80, 45990 für je Fr. 2080 (= hfl. 1000), und Nrn. 7632/33, 11462/65 für je Fr. 1040 (= hfl. 500), der Chemin de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée von 1932,

sind mit den Zinsscheinen wieder zum Vorschein gekommen. Somit fällt der Aufruf dahin. (W 78)

Zürich, den 18. Februar 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna
Bureau Bern**

1937. 22. Februar. Aus dem Vorstand der Firma **Garten- & Gemüsebau-Genossenschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337), ist Victor Vanni, Beisitzer, ausgeschieden. Ferner ist Ernst Leuenberger als Präsident zurückgetreten; er bleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Seine Unterschrift, sowie diejenige des bisherigen Geschäftsführers Albert Schmid ist erloschen. In der Generalversammlung vom 13. Februar 1937 wurde neu gewählt als Präsident: Hermann Knuchel, von Jegenstorf, Strassenbahner, in Bern-Bümpliz. Als Geschäftsführer wurde gewählt Bernhard Imhof, von Göschenen, Gärtner, in Bern; sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär-Kassier Fritz Pfander.

Kunstgewerbliche Artikel. — 22. Februar. Inhaberin der Firma **Camilla Jenny**, in Bern, ist Wwe. Camilla Jenny, von Basel, in Bern. Handel mit kunstgewerblichen Artikeln, Handtaschen, Börsen. Zeughausgasse 39.

23. Februar. Die Firma **Mändli Möbelhaus**, Einzelfirma, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 989), wird infolge Todes der Inhaberin Emilie Mändli-Grünig und Anordnung der konkursrechtlichen Nachlassliquidation von Amtes wegen gestrichen.

Kolonialwaren, Milchprodukte. — 23. Februar. Die Firma **Karl Spring-Feldscher**, Kolonialwaren und Milchprodukte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 686), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Burgdorf

Käsehandlung. — 22. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Marthaler**, in Burgdorf, ist Ernst Marthaler, von Frauenkappelen, in Burgdorf. Käsehandlung en gros und en détail. Bernstrasse Nr. 49.

Zug — Zoug — Zugo

Wärmetechnische Artikel, Vertretungen. — 1937. 22. Februar. Die Firma **Hermann Matter**, in Zug, Handels- und Fabrikationsvertretungen, insbesondere für wärmetechnische Artikel (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1936, Seite 1683), wird infolge Wegzuges gelöscht.

23. Februar. Aus dem Vorstand der **Käserer-Genossenschaft Finstersee**, in Menzingen (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1935, Seite 1764), ist Josef Uhr, Beisitzer, ausgeschieden; an seiner Stelle ist als Beisitzer neu in den Vorstand gewählt worden Meinrad Schuler, Landwirt, von Steinen, in Finstersee, Gemeinde Menzingen. Er führt die Unterschrift nicht.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau Murten (Bezirk See)**

Baumwolle, Leinen und Schuhwaren. — 1937. 20. Februar. Die Firma **Witwe Lina Gerber**, Baumwolle, Leinen und Schuhwarenhandlung in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 580), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

22. Februar. In der Generalversammlung vom 14. November 1936 hat die **Allgemeine Konsumgenossenschaft Murten & Umgebung**, in Murten (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1935, Seite 498), ihren Vorstand wie folgt neu bestellt: Robert Fasnacht, Sohn des Robert sel., von Muntelier, Friedensgerichtsschreiber, in Murten, Präsident; Emil Zürcher, Telefonchef, in Murten, bisher Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Vizepräsident; Hermann Egger, in Murten, Buchhalter, bisher; Fritz Kohler, in Murten, Sekretär, bisher; Robert Grimm, Sohn des Christian, von Langnau i./E., Küfer, in Murten; Jakob Gurtner, Sohn des Jakob, von Wahlern, Fabrikarbeiter, in Murten; Adolf Veyre, Sohn des Jules, von Châtel's, Moudon, Bahnangestellter, in Murten, Beisitzer. Aus dem Vorstände sind ausgeschieden Albert Kramer, Vizepräsident; Alfred Gerber, Hans Helfer und Max Ziegenbalg, Beisitzer. Der Präsident, der Sekretär und der Buchhalter führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

22. Februar. In der Generalversammlung vom 3. März 1936 hat die **Käserer-Genossenschaft Gurmels**, in Gr. Gurmels (S. H. A. B. Nr. 125 vom 30. Mai 1936, Seite 1326), ihren Vorstand wie folgt neu bestellt: Präsident. Peter Käser, Landwirt, in Gr. Gurmels, bisher Kassier; Vizepräsident Peter Heiter, Landwirt, in Gr. Gurmels, bisher Beisitzer; Sekretär-Kassier Edmond Perler, Lehrer, in Gr. Gurmels, bisher Beisitzer; Johann Kilchör, Landwirt, in Gr. Gurmels, bisher Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Ernst Galli, Sohn des Gottfried, von Eggwil (Bern), Landwirt, in Gr. Gurmels und Humbert Poffet, Landwirt, in Gr. Gurmels, bisher. Johann Fasel, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden. Der Präsident und der Sekretär führen die Kollektivunterschrift.

**Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn**

Wirtschaft, Pension. — 1937. 23. Februar. Die Firma **Emma Maier**, Wirtschaftsbetrieb und Pension, Restaurant zum «Rebstock», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1933, Seite 2770), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Massgeschäft, Konfektion. — 1937. 22. Februar. Die Firma **Jacques Fehrlin**, Mass- und Konfektionsgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 2. April 1936, Seite 811), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Liquidation des Nachlasses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1937. 22. Februar. Die **Arnold Löw Aktiengesellschaft**, in Oheraach (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1936, Seite 2815), hat in der Generalversammlung vom 23. Dezember 1936 durch Statutenrevision die Aenderung der Firma in **Immobiliariengesellschaft** beschlossen. Eine gleichzeitig in bezug auf die §§ 2 und 11 beschlossene Aenderung berührt die publizierten Statutenbestimmungen nicht. In der Generalversammlung vom 18. Februar 1937 wurde sodann der Gesellschaftszweck wie folgt neu festgesetzt: Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung des gesamten Grundeigentums der bisherigen «Arnold Löw Aktiengesellschaft», sowie

sämtlicher Grundstücke, die für den Betrieb der Löw-Gesellschaften notwendig sind; die Liquidation von Aktiven und Passiven, die mit dem Betrieb der Löw-Gesellschaften nicht zusammenhängen. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere Grundstücke, Grundpfandtitel und grundpfändlich sichergestellte Forderungen zu erwerben und zu verwalten. Der bisherige Präsident und Delegierte des Verwaltungsrats Hans Löw ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde neu gewählt Dr. Walther Hug, Professor der Rechte, von Affeltrangen, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokuren von Hans Keller und Paul Schawalter sind erloschen.

22. Februar. Die seit dem 9. März 1934 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene **Löw-Schuhverkauf-Aktiengesellschaft** (**Chaussures Löw Société Anonyme de vente**) (**Calzature Löw Società Anonima di vendita**), mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 91 vom 18. April 1935, Seite 1012), hat an der Generalversammlung vom 23. Dezember 1936 in Abänderung des § 1 der Statuten die Aenderung der Firma in **Löw-Schuhfabrik Aktiengesellschaft** (**Fabrique de Chaussures Löw Société Anonyme**) (**Fabbrica di calzature Löw Società Anonima**) und die Sitzverlegung nach Oheraach beschlossen. Ferner wurde auch eine Erweiterung des Gesellschaftszweckes beschlossen und § 2 der Statuten wie folgt festgesetzt: Die Gesellschaft hat zum Zweck: a. den Betrieb der Löw-Schuhfabrik in Oheraach, die Fabrikation und den Verkauf von Schuhen aller Art; b. den Betrieb der Löw-Schuhwarengeschäfte, den Handel mit Schuhen, dazugehörigen Fournituren und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft ist weiterhin berechtigt: a. den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen oder sich an verwandten Unternehmungen aller Art zu beteiligen; b. Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Dezember 1927. Das Grundkapital beträgt Franken 500,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende volle bezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Er bezeichnet die Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht und setzt die Form und Art der Zeichnung fest. Arnold Hirt, Präsident des Verwaltungsrats, und Ernst Schweizer, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören jetzt an Hans Löw, Fabrikant, von Benken (Baselnd), in Oheraach, als Präsident, bisher Mitglied, und neu Dr. Walther Hug, Professor der Rechte, von Affeltrangen, in St. Gallen, und Robert Ernst, Fabrikant, von Wigoltingen, in Kradolf, als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Prokuristen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Paul Schawalter, Chefbuchhalter, von Widnau, in Weinfelden.

22. Februar. Die **Gerberei Oheraach Aktiengesellschaft**, in Oheraach (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2575), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. Dezember 1936 die Art. 9, 17 und 20 der Statuten revidiert. Die bereits veröffentlichten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderung: Der Verwaltungsrat bezeichnet die Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt, ob Einzel- oder Kollektivzeichnung zu erfolgen hat. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Walther Hug, Professor der Rechte, von Affeltrangen, in St. Gallen. Die Einzelunterschrift des Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrats Hans Löw wurde in Kollektivunterschrift und die Einzelprokura des Hans Keller in Kollektivprokura umgewandelt. Die Mitglieder des Verwaltungsrats zeichnen kollektiv und zwar entweder unter sich oder mit dem Prokuristen.

22. Februar. Die **«Löw» Schuhe Engros Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Oheraach (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 120), wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

**Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson**

1937. 22. février. Dans sa séance du 1^{er} juin 1936, la société coopérative **Société de fromagerie de Villars-Burquin, Vaugondry et Romairon**, dont le siège est à Villars-Burquin (F. o. s. du c. du 30 juillet 1935, n° 175, page 1947), a pris acte de la démission de son président Auguste Ray et de son secrétaire Ernest Roulet et a nommé pour les remplacer les deux membres suivants: président: Jules Ray, de Villars-Burquin, y domicilié, agriculteur; secrétaire: Marcel Ray, de Villars-Burquin, y domicilié, agriculteur. La signature sociale appartient désormais au président Jules Ray et au secrétaire Marcel Ray signant collectivement. Les signatures sociales de l'ancien président Auguste Ray et de l'ancien secrétaire Ernest Roulet sont éteintes et radiées. Dans cette même assemblée, la société a pris acte de la démission d'Alfred Perret, membre, lequel est radié et a remplacé par Oscar Simon, de Mauborget, domicilié à Vaugondry, agriculteur.

Bureau de Lausanne

22 février. La société anonyme «**Vista**», **Société de Surveillance**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 octobre 1936), a, dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 9 février 1937, procédé à une révision de ses statuts apportant les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour. Le capital social de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune a été réduit à 5000 fr., chaque action de 500 fr. étant ramenée à 50 fr. Le capital, ensuite, a été porté à 35,000 fr. par la création de 60 actions nouvelles de 500 fr. nominatives. Cette opération s'est faite de la façon suivante: a) par le versement en espèces de 32 actions de 500 fr.; b) par la remise à des créanciers de la société de 28 actions de 500 fr. chacune, en paiement de créances pour un montant de 14,000 fr. Le capital actuel de 35,000 fr. est donc divisé en: a) 100 actions ordinaires de 50 fr. chacune, et b) 60 actions privilégiées de 500 fr. chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. La révision a porté également sur d'autres articles des statuts, non soumis à publication. L'assemblée ordinaire du même jour a pris acte des démissions des administrateurs: Jean Nougat, de Borex, notaire, à La Tour-de-Peilz; Henri Bize, de Villarzel, négociant, à Renens, dont les signatures sont radiées et a nommé administrateurs Roger Corbaz, de Lausanne, du Mont et d'Epalinges, Docteur en droit et avocat, à Lausanne, président; Charles Grivat, d'Orbe, agent d'assurances, à Lausanne, secrétaire; Edouard Petitpierre, du Couvet (Neuchâtel), professeur, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Alexandre Rieder, de Vevey, comptable, à La Tour-de-Peilz. La société est engagée

par la signature du président et du secrétaire ou du président et l'un des membres du conseil. L'assemblée a confirmé dans ses fonctions le Directeur actuel, Maurice Tappy, de Sévery-sur-Morges, à Lausanne, lequel a la signature individuelle.

22 février. Suivant procès-verbal et statuts du 13 février 1937, il a été fondé une société anonyme, sous la dénomination de **Les Grands Vergers d'Etoy S. A.**, laquelle aura son siège à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 10,000 fr., divisé en 100 actions de 100 fr. chacune nominatives. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle se propose notamment d'acquérir une propriété rurale à Etoy pour le prix de 160,000 fr. et d'y exploiter des cultures fruitières. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. L'administrateur unique est Paul Martin, de Avenches, domicilié à Lausanne, négociant. Il a la signature individuelle. Les bureaux de la société sont dans ses locaux, rue Jean-Jaques Mercier 4, à Lausanne.

Appareils générateurs d'ozone etc. — 22 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 18 février 1937, les actionnaires de la société anonyme **Sapedo S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1936), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: le capital social de 45,000 fr., divisé en 30 actions privilégiées de 500 fr. chacune et en 60 actions ordinaires, aussi de 500 fr. chacune, est porté à 60,000 fr. par l'émission de 30 actions ordinaires nouvelles, de 500 fr. chacune, nominatives, en paiement de créances. Le capital social est ainsi de 60,000 fr., divisé en 30 actions privilégiées de 500 fr. chacune et en 90 actions ordinaires, aussi de 500 fr. chacune. Toutes les actions sont nominatives.

Café. — 22 février. Le chef de la maison **Marguerite Blanc**, à Lausanne, est Marguerite née Laurens, femme séparée de biens de Louis Blanc, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). Exploitation du Café de la Côte, place Chauderon 6.

22 février. Dans son assemblée générale du 22 février 1937, la **Société Immobilière « La Vigle-Léman »**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 février 1937), a pris acte de la démission de l'administrateur Daniel Evard, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur Pierre-Férid Nafilyan, d'origine turque, administrateur de sociétés, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

22 février. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Bron « Bois »**, à Lausanne, bois de menuiserie et construction (F. o. s. du c. du 21 janvier 1931).

2. **Tabacs, cigares. — Robert Taillens**, à Lausanne, tabacs, cigares (F. o. s. du c. du 9 novembre 1926).

3. **Produits techno-chimiques. — Charles Martinoli**, à Lausanne, fabrication de produits techno-chimiques (F. o. s. du c. du 1^{er} avril 1935).

Bureau de Vevey

Boulangerie, pâtisserie. — 22 février. La raison **Gustave Crottaz**, à Vevey, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 6 novembre 1933, n° 260, page 2593), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

22 février. La société coopérative **Association vinicole de Montreux**, dont le siège est à Montreux, le Châtellard (F. o. s. du c. des 21 octobre 1924, n° 347, page 1739; 16 mai 1933, n° 116, page 1174), fait inscrire que son comité de direction est actuellement composé comme suit: Oscar Blanc, président (déjà inscrit); Emmanuel Chevalley, du Châtellard, agriculteur, domicilié à Chermex, vice-président; Clément Monney, secrétaire-caissier (déjà inscrit); Victor Dubochet, du Châtellard, agriculteur, à Chailly; Louis Amstein, de Wila (Zurich), agriculteur, à Chailly. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire du comité ou de deux membres du dit comité. Les signatures de Jules Dind, vice-président, et de Victor Desarzens, membre, sortant de charge, sont éteintes.

Machines à coudre, appareils électriques. — 23 février. Le chef de la maison **François Bernard**, à Vevey, est François, fils d'Isaac-Gabriel Bernard, originaire de Bex, domicilié à Vevey. Représentation, achat et vente de machines à coudre, d'appareils électriques et d'accessoires divers. Avenue de Plan 9.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Société immobilière. — 1937. 22 février. Société anonyme **La Chaumière S. A.**, ayant son siège à Colombier (F. o. s. du c. du 13 mars 1933, n° 60, page 605), Pierre Noirjean a cessé d'exercer les fonctions d'administrateur de la société; sa signature sociale est radiée; il a été remplacé par Irène Boillat née Froidevaux, originaire des Breleux, ménagère, domiciliée à Colombier, qui possèdera dorénavant la signature sociale individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 février. **Banque Fédérale [Société Anonyme] (Eidgenössische Bank [Aktiengesellschaft])**, avec siège principal à Zurich et plusieurs succursales en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 juillet 1883, n° 103, et 29 mai 1936, n° 124). La procuration collective pour le Comptoir de La Chaux-de-Fonds est conférée à René Schoepf, originaire d'Enges (Neuchâtel), domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel signera avec l'un ou l'autre des personnes déjà autorisées.

Bureau de Neuchâtel

Primeurs-épicerie. — 22 février. La raison **Jämes-A. Clerc**, primeurs-épicerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 décembre 1935, n° 303, page 3172), est radiée ensuite de cessation de commerce.

22 février. La raison **Jacques Knoepfler**, au Locle (F. o. s. du c. du 4 juillet 1933, n° 153, page 1619), a transféré son siège à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Jacques Knoepfler, du Locle, domicilié à Neuchâtel. La raison sera dorénavant: Jacques Knoepfler « JIKA SPORTS » et le genre de commerce: achat et vente d'articles de sports et d'appareils de radio. Rue de l'Hôpital n° 20.

Gent — Genève — Ginevra

Epicerie, etc. — 1937. 20 février. La raison **Rauss-Favre**, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1930, page 996), est radiée ensuite de remise de commerce.

20 février. La **Société Immobilière Rue Liotard Parc C**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1936, page 1302), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 13 février 1937, accepté la démission de Marcel Dubuis, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints; et nommé, en son remplacement, un conseil d'administration de deux membres qui sont Marcel Rubin, technicien, de Genève, à La Belotte (Cologny), président et Alfred Rubin, commis, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Rue de l'Aubépine 8 (bureaux de « Joseph Rubin, Société Anonyme »).

20 février. La **Société Immobilière Rue Liotard Parc D**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1936, page 1302), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 13 février 1937, accepté la démission de Marcel Dubuis, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement un conseil d'administration de deux membres qui sont Marcel Rubin, technicien, de Genève, à La Belotte (Cologny), président et Alfred Rubin, commis, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Rue de l'Aubépine 8 (bureaux de « Joseph Rubin, Société Anonyme »).

20 février. La **Société Immobilière Rue Liotard Parc F**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1936, page 1303), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 13 février 1937, accepté la démission de Marcel Dubuis, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement un conseil d'administration de deux membres qui sont Marcel Rubin, technicien, de Genève, à La Belotte (Cologny), président et Alfred Rubin, commis, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Rue de l'Aubépine 8 (bureaux de « Joseph Rubin, Société Anonyme »).

20 février. La **Société Immobilière Rue Liotard Parc G**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1936, page 1303), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 13 février 1937, accepté la démission de Marcel Dubuis, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement un conseil d'administration de deux membres qui sont Marcel Rubin, technicien, de Genève, à La Belotte (Cologny), président et Alfred Rubin, commis, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse actuelle de la société: Rue de l'Aubépine 8 (bureaux de « Joseph Rubin, Société Anonyme »).

20 février. **Ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek, Philippe et Co, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1935, page 2057). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 19 février 1937, nommé fondé de pouvoirs Henri Stern, de Gurselen (Berne), à Genève, lequel engagera la société en signant collectivement avec un administrateur-délégué.

20 février. **Soieries Bianchini, Frier, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1932, page 2281). Le directeur Albert Frier est radié et ses pouvoirs éteints.

Opérations commerciales. — 20 février. Suivant décision de l'Autorité Cantonale de surveillance du 18 février 1937, la société anonyme dite **Seille S. A.**, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1932, page 2723), est radiée d'office en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'Ordonnance II révisée, du 16 décembre 1918, complétant le règlement du 6 mai 1890, sur le Registre du Commerce et la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

20 février. **Société Immobilière 12, rue Jean Charles**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1936, page 856). Henri Cerutti, ferblantier-couvreur, de Vernier, domicilié à Châtellaine (Vernier) a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean Brand, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Eido. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 89795. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1937, 19 Uhr.
A. Laszlo, Kreuzstrasse 82, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sanitäts-, kosmetische, pharmazeutische, hygienische und Toiletteartikel und -Präparate. Lebensmittel in fester und flüssiger Form. Delikatessen, Weine und Spirituosen.

**GOLDSIEGEL
CACHETD'OR
SIGILLOD'ORO
GOLDSEAL**

Nr. 89796. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1937, 19 Uhr.
Schweizerische Lampen- & Metallwaren A.-G., Hohlstrasse 86, Zürich 4
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lampen, Laternen, Kochapparate, Heizapparate, Lötapparate für flüssige
Brennstoffe.

KERSINOL

Nr. 89797. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1937, 19 Uhr.
Schweizerische Lampen- & Metallwaren A.-G., Hohlstrasse 86, Zürich 4
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lampen, Laternen, Kochapparate, Heizapparate, Lötapparate für flüssige
Brennstoffe.

MOMENTO

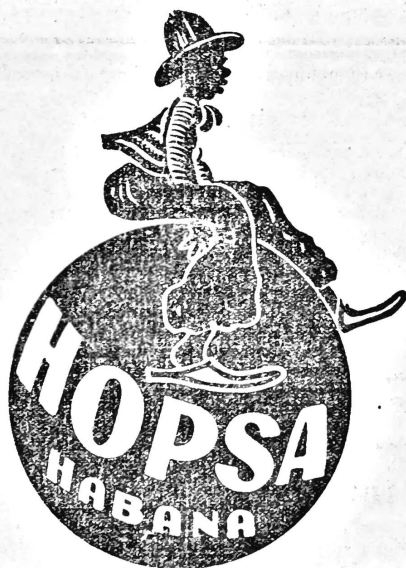
Nr. 89798. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1937, 19 Uhr.
Schweizerische Lampen- & Metallwaren A.-G., Hohlstrasse 86, Zürich 4
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lampen, Laternen, Kochapparate, Heizapparate, Lötapparate für flüssige
Brennstoffe.

SPEEDEX

Nr. 89799. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1937, 20 Uhr.
R. Huber-Müller's Erben, Affoltern a. A. (Schweiz).
Handelsmarke.

Mit Habanatabak hergestellte Stumpen und Cigarren.



Nr. 89800. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1937, 13 Uhr.
Scott & Bowne, Limited, Hafnerstrasse 10, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebertranemulsion (Mischfutter) für Tiere.

Scottol

Nr. 89801. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1937, 13 Uhr.
Scott & Bowne, Limited, Hafnerstrasse 10, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebertranemulsion (Mischfutter).

Emulsion vétérinaire Scott

Emulsione veterinaria Scott

Nr. 89802. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1937, 13 Uhr.
Scott & Bowne, Limited, Hafnerstrasse 10, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebertranemulsion (Mischfutter).

Scotts Tier-Emulsion

Nr. 89803. Date de dépôt: 27 janvier 1937, 4 h.
Paul Seefeld, commerce 9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Mouvements, boîtes, cadrans et étuis de montres.



MARQUE DE FABRIQUE

Nr. 89804. Date de dépôt: 27 janvier 1937, 15 h.
Horlogerie Vixia S. A. (Vixia Watch Co. Ltd.), Quai du Bas 7, Bienne
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, boîtes de montres.

Guildcraft

Nr. 89805. Date de dépôt: 27 janvier 1937, 18 1/2 h.
Samuel Jones and Company Limited, 7, Bridewell Place, Londres E. C. 4
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Papiers pour couvertures, humecteurs de papier, gomme (un article de
papeterie), cachets en papier, papiers d'impression, papiers à écrire, papiers
extra-légers, papiers pour chèques, papiers cirés, papiers-buvards, papiers
gommés, papiers-carton, papiers-supports pour images et cartes illustrées,
papiers toile, toiles pour la reliure, papiers pour passe-partout, rubans
gommés et bandes pour appareils télégraphiques.

BUTTERFLY

Nr. 89806. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1937, 19 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

SANINA

Nr. 89807. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1937, 19 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

CRISTALINA

Nr. 89808. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1937, 19 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

VISTOSA

Nr. 89809. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1937, 19 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

AREX

Nr. 89810. Date de dépôt: 3 février 1937, 4 h.
César Steiner, Bôle (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Outils d'horlogerie.



N° 89811. Date de dépôt: 5 février 1937, 18³/₄ h. Swift and Company, Union Stock Yards, Chicago (Illinois, E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40242. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1937.)

Jambon, lard, saucisse, saindoux, oléo-margarine, langues d'agneau, boeuf séché et jambon cuit.



N° 89812. Date de dépôt: 5 février 1937, 20 h. Pierre de Chastonay pharm. successeur de H. Burnand, Place de la Riponne 2, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. (Renouvellement de la marque n° 39501. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1937.)

Produits pharmaceutiques, spécialités médicales.



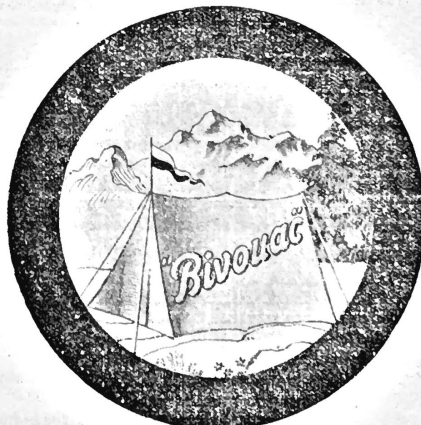
N° 89813. Date de dépôt: 5 février 1937, 20 h. Pierre de Chastonay pharm. successeur de H. Burnand, Place de la Riponne 2, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. (Renouvellement de la marque n° 39502. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1937.)

Liqueur à l'extrait de goudron de Norvège.



N° 89814. Date de dépôt: 9 février 1937, 9 h. Fromagerie Le Castet S. A., Rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fromage en boîtes et tous autres produits laitiers.



Nr. 89815. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1937, 18³/₄ Uhr. Wollgarn-Aktiengesellschaft, Schanzengasse 14, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

Confetti

Nr. 89816. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1937, 8 Uhr. Nathan Billig, Kossuth Lajos u. 3, Budapest IV (Ungarn). Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie-Erzeugnisse.



Nr. 89817. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1937, 14 Uhr. G. Bader, Wigoltingen (Thurgau, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kleber und Fischmehl enthaltende Produkte.

Glutenfischmehl GOBA

Nr. 89818. Date de dépôt: 23 décembre 1936, 11 h. Ernest Tolck, Fabrique Octo, rue Léopold Robert 49, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 38949 d'Ernest Tolck, Successeur de Marc Dubois & Cie., La Chaux-de-Fonds, qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1936.)

Montres et parties de montres.

Logic

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 89739. (S. H. A. B. Nr. 37 von 1937). — Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt auf: «Chemische Produkte für industrielle Zwecke, mit Ausnahme von Radiermassen, chemischen Massen zum Radieren und Radierwasser; Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel». — Eingetragen am 16. Februar 1937.

Krisenhilfe an notleidende Transportanstalten

Die Berninabahn (A. G.), in Poschiavo, hat, zum Zwecke der Deckung eines mutmasslichen Betriebsdefizits der Jahre 1936 und 1937, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 13. April 1933 über Krisenhilfe zur Aufrechterhaltung des Betriebes privater Eisenbahnen (hiernach «BB» genannt), um Gewährung eines zu 2 % verzinslichen Darlehens von Fr. 200,000 durch den Bund und den Kanton Graubünden nachgesucht.

Dieses Darlehen soll gemäss Art. 7 BB aus allfälligen Betriebsüberschüssen vorgängig jeder andern Verwendung derselben zurückbezahlt und durch Konkursprivileg im Sinne des Art. 8 BB sichergestellt werden.

Den Pfandgläubigern und den bevorrechtigten Gläubigern im Sinne des Art. 7 des Bundesgesetzes vom 25. September 1917 über Verpfändung und Zwangsliquidation der Eisenbahnen und Schiffsunternehmungen wird hiermit eine bis und mit 24. März 1937 laufende Verwirklichungsfrist angesetzt, binnen der sie bei der unterzeichneten. Amtsstelle schriftliche Einsprache erheben können (Art. 4 BB).

Bern, den 24. Februar 1937.

Eidg. Post- und Eisenbahndepartement,
Abteilung Rechtswesen und Sekretariat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Lettland — Einfuhr

Laut einer am 10. Februar 1937 in Kraft getretenen Verfügung des lettischen Finanzministers dürfen folgende Waren ohne Genehmigung der Valutakommission eingeführt und bezahlt werden:

Bezeichnung der Ware	Numer des lettischen Einfuhrzertifikats
Insulin	112—8a
Pflanzenfarben für Butter und Käse	137—6
Gegenstände für Museen und Kollektionen	217
Zuckerrübensaaten (nur für den Bedarf der Staatlichen Zuckermönopolverwaltung)	62—3c
Morphium, Kokain und deren Salze	112—2c
Einfache Schafscheren, Metallschneidmesser, Schneider-, Garten- und andere Handwerksscheren und Messer aller Art	158—4
Blasinstrumente	172—6
Saiten aller Art	172—7d
Teile von Musikinstrumenten	172—7a, b, c

Nähere Auskunft erteilt auf Anfrage hin die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes.

46. 25. 2. 37.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux
Umrechnungskurse vom 25. Februar an — Cours de réduction dès le 25 février

Belgien Fr. 74.10; Dänemark Fr. 96.—; Danzig Fr. 83.40; Deutschland Fr. 176.50; Frankreich Fr. 20.45; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.20; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.53; Marokko Fr. 20.45; Niederlande Fr. 240.40; Oesterreich Fr. 81.80; Schweden Fr. 110.80; Tschechoslowakei Fr. 15.35; Tunesien Fr. 20.45; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.50.

Brauerei zum Warteck

B. Fuglistaller Nachfolger

BASEL

Anleihenskündigung

Von dem uns durch die Anleihensbedingungen eingeräumten Rechte Gebrauch machend, kündigen wir hiermit unsere

5 1/2 % Hypothekaranleihe von Fr. 1,500,000.- von 1929

auf den **1. Juni 1937**

zur Rückzahlung. Mit der Fälligkeit hört die Verzinsung auf.

Konversionsofferte

Zum Zwecke der Konversion bzw. Rückzahlung des obigen, auf den 1. Juni 1937 gekündigten 5 1/2 % Hypothekaranleihe geben wir ein neues

4 1/2 % Hypothekaranleihen von Fr. 1,500,000.- nominal

aus zu folgenden Bedingungen:

Einteilung: 1500 auf den Inhaber lautende Partialen von Fr. 1000.— Nr. 1—1500.

Zinsfuß: 4 1/2 %.

Verzinsung: Semesterweise je auf 1. Dezember und 1. Juni.

Auszahlung des ersten Coupons abzüglich Fr. 6.— für die Hälfte des eidgen. Titelstempels am 1. Dezember 1937.

Verfall der Anleihe: 1. Juni 1947. Schuldnerischerseits kann sie jedoch schon vom 1. Juni 1944 ab ganz oder teilweise vermittelt einer dreimonatlichen Voranzeige auf einen Zinstermin gekündet werden.

Sicherheit: Die neue Anleihe geniesst Pfandrecht I. Ranges auf die dem eigentlichen Brauereibetrieb dienenden Liegenschaften Sektion VIII, Parzelle 506^a (Areal 9033 1/2 m², kantonale Brandschatzung: Fr. 4,912,000.—) und die darin befindliche Zubehör (Schatzungswert: Franken 2,500,000.—).

Treuhandstelle der Gläubiger und Zahlstelle für Obligationen und Coupons, wie bisher, Handwerkerbank Basel.

Den Inhabern der 5 1/2 %igen, gekündigten Hypothekaranleihe von 1929 wird das Vorrecht eingeräumt, ihre Titel in solche der neuen Anleihe zu pari umzutauschen. Die Konversionsanmeldungen sind vom

1. bis 15. März 1937

einzureichen bei der **Gesellschaftskasse Grenzacherstrasse 79.**

Barsubskription

Die durch die Konversion eventl. nicht beanspruchte Teilsumme der neuen Anleihe wird zu folgenden Bedingungen zur freien Zeichnung aufgelegt.

1. Emissionskurs 100%. Die Hälfte des eidgen. Titelstempels wird mit Fr. 6.— an dem am 1. Dezember 1937 fällig werdenden ersten Coupon in Abzug gebracht.
2. Zeichnungsfrist **1. bis 15. März 1937.**
3. Bei Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages entscheidet die Gesellschaft über die Zuteilung.
4. Liberierung der Titel vom Tage der Zuteilung an bis 1. Juni 1937.
5. Bei der Liberierung wird den Zeichnern ein Lieferschein oder die definitiven, mit dem eidgen. Stempel versehenen Obligationen ausgefolgt.

575

Zeichnungsstelle: Gesellschaftskasse Grenzacherstrasse 79.

BASEL, den 25. Februar 1937.

**Der Verwaltungsrat der
Brauerei zum Warteck.**

Erbschaften - Fristverlängerung

Den Erben des am 19. Juli 1936 verstorbenen

Demuth Oskar

geb. 1874, gew. Schlossermeister, in **Baden**, wird die Frist zur Abgabe einer Erklärung über Antritt oder Ansetzung der Erbschaft um einen Monat, d. h. bis 16. März 1937 verlängert.

568

Baden, den 16. Februar 1937.

Bezirksgericht.

Einwohnergemeinde Bern

An der pro 1937 stattgefundenen Ziehung sind folgende Obligationen herausgelost worden:

3 1/2 % Anleihen von 1905 von Fr. 10,000,000

606 666 721 800 901—908 910—998 1000 5301—5400 6064 9905 10502 10545 13641 15158 16017 16029 16353 16717 16905 17529 17590 18778 18901—19000 19284 19317 19465 19471.

Diese 320 Obligationen à Fr. 500.— sind rückzahlbar auf **15. Mai 1937.** Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

560

Früher herausgeloste, noch ausstehende Obligationen:

Per 15. Mai 1935: 11626/28.

Per 15. Mai 1936: 11243, 11267, 19514/7, 19534/42 19551/2 19556.

Bern, den 23. Februar 1937.

Der städt. Finanzdirektor:

Raaflaub.

Aufforderung

Das **Depositenheft Nr. 15252** der Schweizerischen Bankgesellschaft, Winterthur, lautend auf den Namen von „SAFRAN“ wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, das Depositenheft innert **sechs Monaten** vom Erscheinen dieser Aufforderung an gerechnet bei der unterzeichneten Bank vorzuweisen, ansonst es gemäss Art. 90 OR. entkräftet wird. 505

Winterthur, den 18. Februar 1937.

Schweizerische Bankgesellschaft.

Erfahrener **Schweizer-Kaufmann**, versiert im Einkauf und Verkauf im inländ. und internat. Geschäft, in Versicherungs- und Personalfragen, Organisation überhaupt, empfiehlt sich 563

Industrie-, Einkaufs- u. Berufsverbänden

für Sekretariatsgeschäfte. Anfragen unter Chiffre Se 5953 Z an **Publitas Zürich.**

Buchhaltungsbureau	Einrichtungen
FRISCH & Co.	Nachtragungen
vorm. Hermann Frisch	Revisoren
Weinbergstrasse 57	Bilanzen
Zürich	Steuerangelegenh.
Bureau gegr. 1899	
Telephon 41.630	252

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Thun vom 4. Februar 1937 ist über den Nachlass des nachbezeichneten Erblassers die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des nachgenannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hienach angegebenen Frist beim Regierungstatthalteramt Thun schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar ebenfalls schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Erblasser: **Carl Georg Muntwyler**, Kaspar's sel., von Spreitenbach und Thun, gew. Buchdrucker in **Thun**, verstorben am 28. Januar 1937.

Eingabefrist bis und mit dem **9. März 1937:**

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungstatthalteramt Thun;**
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **H. Stauffer**, Thun.

Massverwalter: Herr **Paul Kunz**, Redaktor, Thun.

Das Geschäft des Erblassers wird während der Dauer des Inventars unter Aufsicht des Massverwalters durch den bisherigen Geschäftsführer, Herr **Adolf Schär** in Thun, weitergeführt.

Der **Baufragte:**

H. Stauffer, Notar.

(3741 T) 405

Wir haben **Nähe Badenerstrasse, Zürich** günstig zu vermieten

Lagerplatz

zirka 5400 m², eventuell mit **Geleiseanschluss.** Gnte Zufahrten vorhanden. — Nähere Auskunft wird erteilt unter Chiffre **O. F. 3646 Z.** durch **Orell Füßli-Annoucen**, Zürich, Zürcherhof. 341 (OF 50 Z)

Inserate haben im Handelsamtsblatt besten Erfolg

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 19 mars 1937**, à 15 heures précises, à la **Salle du Conseil communal, Hôtel de Ville.** Bureau dès 14 h. 30.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées au siège social de Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale de Vevey, jusqu'au 17 mars 1937, à 16 heures, moyennant le dépôt des actions ou un récépissé de celles-ci.

Le rapport de gestion, de même que le compte de profits et pertes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 28 février.

(755-6 L) 4481

Le Conseil d'administration.

EMISSION

d'un

Emprunt 3½ % 1937 de la Ville de Lausanne

de Fr. 8,000,000.—

destiné à la consolidation de la dette flottante

Conditions de l'emprunt: Intérêt 3½%; coupons semestriels payables les 1^{er} mars et 1^{er} septembre. L'emprunt est à 25 ans de terme; le remboursement s'effectuera au pair, par tirages au sort annuels comportant 25 annuités égales, à partir du 1^{er} mars 1938. Obligations de Fr. 500.— et de Fr. 1000.— cotées aux bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

Prix d'émission: 96,90 %
plus 0,60 % timbre fédéral sur les obligations.

Les souscriptions sont reçues

du 24 février au 1^{er} mars 1937.

Prospectus détaillés ainsi que bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès de toutes les banques suisses.

Les groupes de banques contractants:

Banque Cantonale Vaudoise

Union des Banques Cantoniales Suisses

Cartel de Banques Suisses

523



*Wenn es sich
darum handelt*

weniger die grosse Masse,
als einen ausgewählten
Kreis von Interessenten
zu erreichen, so ist das
Schweiz. Handelsamtsblatt
das geeignete Organ. Mass-
gebende Persönlichkeiten
wie Behörden, Handel und
Industrie der ganzen
Schweiz müssen dieses
amtl. Organ der Handels-
abteilung des eidg. Volks-
wirtschaftsdepartements
in Bern täglich aufmerk-
sam durchsehen.

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, ZÜRICH

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, den 11. März 1937, vormittags 11 Uhr
im Büro der Fabrik, Limmatstrasse 87

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1936, Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnummern, angemeldet werden.

Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen. (5943 Z) 553

Zürich, den 15. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

Kurhausgesellschaft Interlaken

Ordentliche Generalversammlung
Samstag, den 6. März 1937, nachmittags 3½ Uhr
im Hotel du Lac in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1936/36 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Budget pro 1936/37.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Neue Sanierung.
5. Verschiedenes.

Die gedruckte Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie die Zutrittskarten zur Generalversammlung (für die Inhaber von Prioritätsaktien) können gegen Ausweis über den Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Interlaken A.-G. in Interlaken bezogen werden. 5321

Interlaken, den 25. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

Fabrique des Montres Moeris, F. Moeri S.A. Saint-Imier

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 13 mars 1937, à 15 heures, à Genève, 11, Rue de Beaumont, 1^{er} étage, avec l'Ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion et approbation des comptes de l'exercice 1936.
2. Lecture du rapport du réviseur des comptes.
3. Décharge aux organes de la société et à l'administrateur-délégué.
4. Décision quant au résultat de l'exercice.
5. Nomination du réviseur des comptes et du suppléant.

Le compte de profits et pertes, le bilan, ainsi que le rapport du réviseur des comptes, sont à la disposition des actionnaires à partir du 25 février 1937, au siège de la société. Les actionnaires qui prendront part à l'assemblée devront justifier de leur qualité d'actionnaire. 550

Saint-Imier, le 25 février 1937.

Le Conseil d'administration.

Fabrique de Cigares Taverney S.A. Vevey

Assemblée générale ordinaire

Vendredi, 12 mars 1937, à 9 heures, au siège social

Ordre du jour: 1. Opérations statutaires. 2. Présentation des comptes de l'exercice 1936 et rapport du commissaire-vérificateur. (25773 L) 576

Les comptes et le rapport sont à la disposition des actionnaires au bureau. Les cartes donnant droit à participer à l'assemblée peuvent être retirées au bureau, jusqu'au 9 mars 1937.

Vevey, le 23 février 1937.

Le Conseil d'administration.

La Fonte Electrique S.-A. Bex

Assemblée générale ordinaire le samedi, 13 mars 1937, à 14 h. 15
au Buffet seconde classe de la Gare de Lausanne, Salle N° 2. (1146-S L) 557

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au Siège de la Société, dès le 1^{er} mars. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de Banques Suisses à Lausanne et au siège social à Bex, jusqu'au 12 mars. Le Conseil d'administration.

Akt.-Ges. Arthur Rieter in Stein a. Rh.

Einladung für die XXXI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 18. März 1937, vormittags 11 Uhr 15
im Hotel Helvetia in Kreuzlingen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1935/36. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen. (1396 W) 577

Gesellschaft für Transportwerte Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 15. März 1937, vormittags 11 Uhr
im Hotel Glarnerhof in Glarus

TAGESORDNUNG:

- a) Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1936. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
- b) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1936. Festsetzung der Dividende, sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- c) Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1936, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. März 1937 an am Sitze der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben als Legitimation ihre Aktientitel bis und mit spätestens den 9. März 1937 gegen Empfangsschein bei der

Basler Handelsbank in Basel, Genf oder Zürich zu deponieren, an welchen Stellen ihnen die Zutritts- und Stimmkarten verabfolgt werden. (2810 Q) 5781

Glarus, den 25. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bankgesellschaft

Winterthur ZÜRICH St. Gallen
Tel. 53.660

Aarau, Baden, Basel, Bern, Genf
Lausanne, Locarno, Lugano etc.

Wir befassen uns mit der Verwertung von

Sperrvaluten

und empfehlen daher Inhabern von gesperrten Guthaben in

Deutschland, Italien, Tschechoslowakei, Jugoslawien

zwecks Verwendung von Sperrgeldern mit uns in Verbindung zu treten. 523

Bank in Burgdorf

Nachdem unser Nachlassvertrag in Kraft erwachsen ist und die nötigen Vorbereitungen getroffen sind, kann mit der Durchführung des Vertrages begonnen werden. Die uns bekannten, nicht privilegierten Gläubiger haben Abrechnungen erhalten, aus denen alle Details hervorgehen.

Zuhenden weiterer Gläubiger machen wir bekannt, dass zum Bezug von 10% in bar die quittierten Obligationen, sowie die Sparhefte über Fr. 5000, an unserer Kasse vorzuweisen oder uns per Post einzusenden sind.

Gegen Einlieferung der alten Titel verabfolgen wir, da der Druck der neuen Aktien und Obligationen geraume Zeit in Anspruch nehmen dürfte, Empfangs- und Lieferscheine, die seinerzeit unter Anzeige gegen definitive Titel umgetauscht werden.

Die privilegierten Sparkassagläubiger, also diejenigen mit Guthaben bis Fr. 5000, können ihre 10%, mindestens Fr. 100, soweit nicht schon bezogen oder bevorschusst, vom 1. März an gegen Vorweisung des Sparhefts an der Kasse beziehen. Nicht bezogene Barquoten bleiben als verfügbares Guthaben auf den Sparheften stehen und werden weiterverzinst. 574

Der Nachlassvertrag steht Interessenten an unserer Kasse zur Verfügung.

Burgdorf, den 18. Februar 1937.

Der Sachwalter: Kleiner.

Dr. A. Wander A. G., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 11. März 1937, nachmittags 3 Uhr
im Hotel Schweizerhof in Bern

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1936.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes.
Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen acht Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft auf.

Ausweiskarten können ebendasselbst gegen Vorweisung der Titel oder Depotscheine bezogen werden. 5711

Bern, den 24. Februar 1937.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Albert Wander.

Société d'Exploitation des Câbles Electriques

Cortailod

Système Berthoud, Borel & Cie.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 18 mars 1937, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1936.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse et chez MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel, ainsi qu'au Siège social, à Cortailod, dès le 10 mars.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 13 mars, à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse à Neuchâtel et à Bâle; MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel; MM. DuPasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, et au Siège social, à Cortailod. (1421 N) 4841

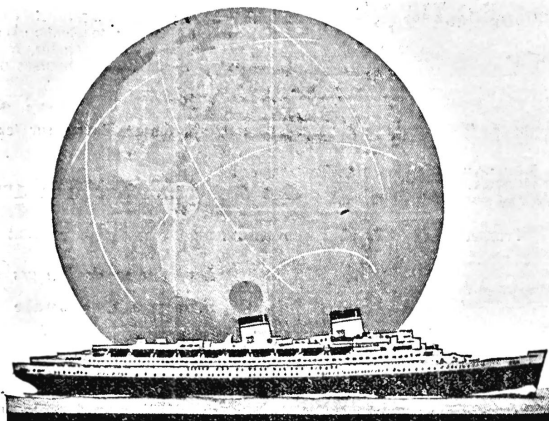
Cortailod, le 15 février 1937.

Le Conseil d'administration.

EXPRESSDIENSTE

nach **NORD-AMERIKA**
SÜD-AMERIKA
ZENTRAL-AMERIKA
SÜD-PACIFIC

Touristenreisen und Vergnügungsfahrten im MITTELMEER 48-4



„ITALIA“

Schiffahrtsgesellschaft-Genua

Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich
pat. Generalagentur für Passage und Auswanderung:

„SUISSE-ITALIE“ S.A., Sitz Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche pat. Reisebureaux.

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1936 auf

4 % = Fr. 20. —

per Aktie festgesetzt worden und es wird der Coupon Nr. 36 ab heute, abzüglich 6 % Couponssteuer, eingelöst

in Langenthal: an unserer Kasse;

in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Aktionären auf andern Plätzen stellen wir den Gegenwert von uns eingesandten Coupons franko per Post zu. (6581 Y) 566 i

Langenthal, den 22. Februar 1937.

Die Direktion.

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Banca della Svizzera Italiana sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno di sabato 13 marzo 1937, alle ore 15, nel Palazzo della Sede in Lugano, col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

a) Parte ordinaria:

1. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1936.
2. Rapporto dei revisori dei conti.
3. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite, e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
5. Nomine statutarie.

b) Parte straordinaria:

Modificazione dell'art. 1 dello statuto.

Per prendere parte all'assemblea occorrono depositare in tempo utile le azioni presso la sede della Banca in Lugano, presso le succursali ed agenzie nel Cantone, nonché presso la Filiale di Zurigo (Bahnhofstrasse 42).

Il rapporto dei revisori, il bilancio ed il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai Signori azionisti a datare dal 5 marzo p. v. presso la sede in Lugano. 569 i

Lugano, 23 febbraio 1937.

Per il Consiglio d'amministrazione,
il Presidente: Arch. Otto Maraini.